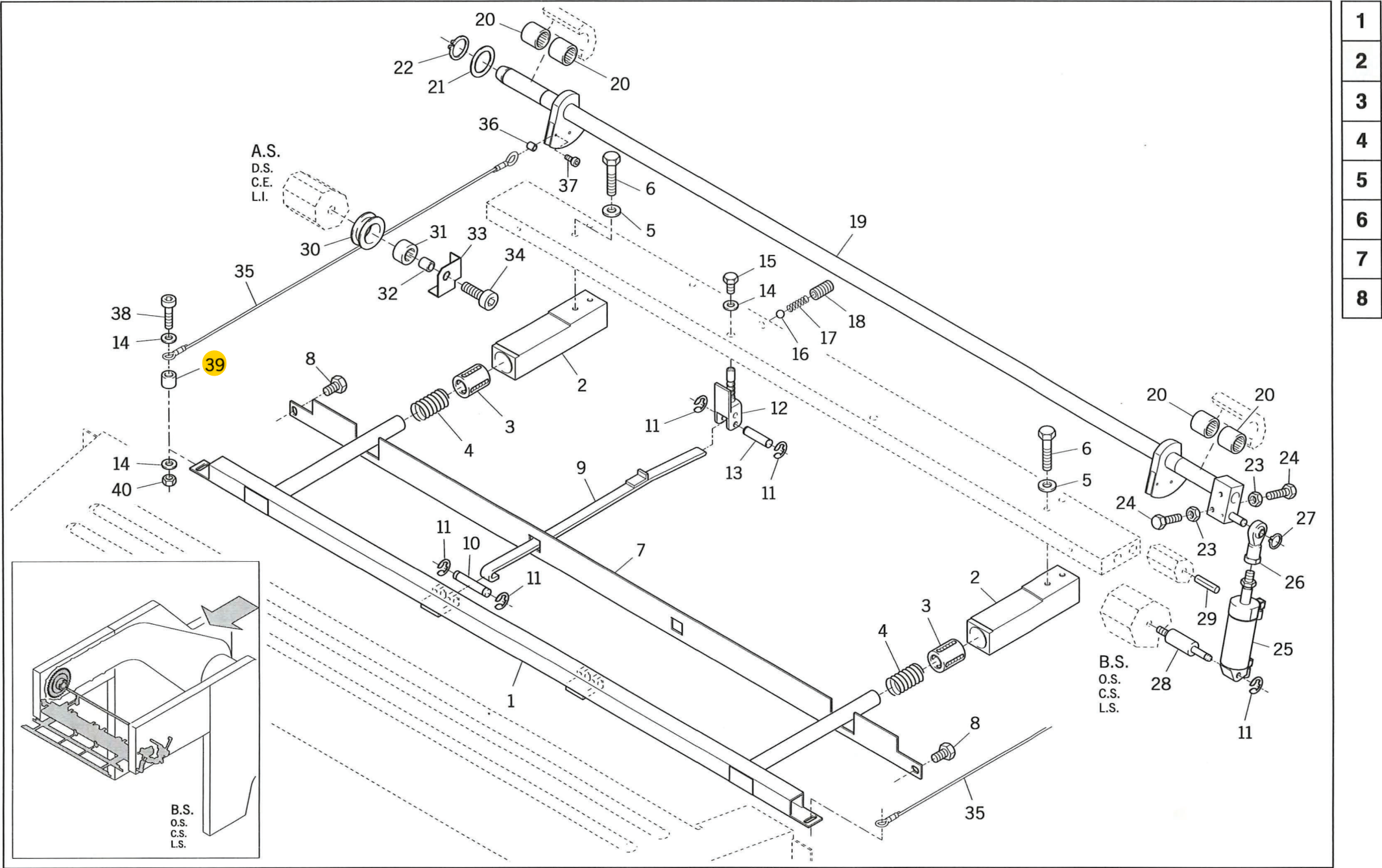




Position	No.	Bezeichnung	Description	Designation	Designacion
1	M4.015.420S	Schlitten	Adjusting mechanism	Mécanisme de réglage	Mecanismo de ajuste
2	M4.015.454	Lagerbock BS	Bearing bracket OS	Support CS	Soporte LS
3	00.550.0846	Linearkugellager KH1630	Linear ball-bearing sleeve	Douille de roulement à billes linéaire	Casquillo de cojinete de bolas lineal
4	00.580.4924	Druckfeder D-180M	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
5	00.510.0004	Scheibe B 6,4-HV140	Washer	Rondelle	Arandela
6	00.520.0640	Sechskantschraube M 6x 28	Hexagon-head screw	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
7	M4.015.422	Blende	Facing	Revêtement	Revestimiento
8	00.520.0355	Sechskantschraube M 6x 8	Hexagon-head screw	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
9	M4.015.434S	Bogenfänger	Sheet catcher	Etrier de guidage des feuilles	Receptor de pliegos
10	M4.015.451	Bolzen	Pin	Axe	Perno
11	00.540.0384	Sicherungsscheibe 5	Safety washer	Rondelle de blocage	Arandela de seguridad
12	M4.015.448S	Einstellsegment	Adjusting segment	Segment de réglage	Segmento de ajuste
13	M4.015.455	Bolzen	Pin	Axe	Perno
14	00.510.0003	Scheibe B 5,3-HV140	Washer	Rondelle	Arandela
15	00.520.1111	Sechskantschraube M 5x 6	Hexagon-head screw	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
16	00.540.0876	Kugel 6,747 mm III	Ball	Bille	Bola
17	42.010.052	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
18	00.520.1575	Gewindestift M 8x16	Grub screw	Goupille filetée	Pasador roscado
19	M4.015.431F	Welle kpl	Shaft cpl	Arbre cpl	Eje cpl
20	00.550.0008	Nadelhülse HK2016-AS1	Needle bushing	Douille à aiguilles	Manguito de agujas
21	00.520.1653	Paßscheibe 20 x 28 x1	Fitted disc	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
22	00.510.0095	Sicherungsring 20 x1,2	Circlip	Circlips	Anillo de retención
23	00.510.0223	Sechskantmutter BM 5	Hexagon nut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
24	00.520.1047	Sechskantschraube M 5x 16	Hexagon-head screw	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
25	00.580.4101	Pneumatikzylinder 40 115 96	Pneumatic cylinder	Vérin pneumatique	Cilindro neumático
26	00.540.1094	Gelenkkopf 8	Link joint piece	Pièce de raccord articulé	Pieza de unión articulada
27	00.510.0087	Sicherungsring 8 x0,8	Circlip	Circlips	Anillo de retención
28	M4.015.441	Bolzen	Pin	Axe	Perno
29	00.530.0624	Spannstift 6 x24	Spring dowel sleeve	Goupille élastique	Pasador de sujeción
30	M4.015.424	Seilrolle	Rope pulley	Poulie	Roldana
31	00.550.0025	Nadellager NK 12/12	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Cojinete de agujas
32	M4.015.432	Hülse	Sleeve	Douille	Manguito
33	M4.015.433	Führungsblech	Guide plate	Plaque de guidage	Placa-guia
34	00.520.1928	Zylinderschraube M 8x 25	Allen screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
35	M4.015.449	Drahtseil	Wire cable	Câble métallique	Cable metálico
36	00.530.0982	Trockenbuchse 4B 5,5x 6	Lubrication-free bushing	Douille ne néc. pas de graissage	Caja que no nec. lubricación
37	00.500.0179	Zylinderschraube M 4x 10	Allen screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
38	00.520.0906	Zylinderschraube M 5x 20	Allen screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
39	00.530.0670	Zylinderlager J 6x10x 8,5	Cylinder bearing	Palier de cylindre	Cojinete del cilindro
40	00.520.0412	Sechskantmutter M 5	Hexagon nut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal